# Zmluva o spolupráci č. 295-2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**") :

| | |
|---|---|
| Názov : | **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko** |
| Právna forma: | príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy |
| Sídlo: | Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR |
| IČO: | 30 794 544 |
| DIČ: | 2021 795 358 |
| IČ DPH : | SK2021 795 358 |
| Bankové spojenie: | Slovenská sporiteľňa, a. s. |
| IBAN: | SK05 0900 0000 0050 2800 1024 |
| Konajúci osobou: | Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou |

(ďalej len „**BKIS**")

a

| | |
|---|---|
| Názov: | **Múzeum mesta Bratislavy** |
| Konajúca osobou: | Mgr. Zuzana Palicová, poverená riadením Múzea mesta Bratislavy |
| Sídlo: | Radničná ul. č. 1, 815 18 Bratislava, |
| SR IČO: | 00179744 |
| DIČ: | 2020801761 |
| IČ DPH: | SK2020801761 |
| Bankové spojenie: | Československá obchodná banka, a. s. |
| číslo účtu: | SK 4575 00000 00000 2593 6163 |

(ďalej len „**Múzeum mesta Bratislavy**")

(BKIS a Múzeum mesta Bratislavy ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana" a spoločne ako „zmluvné strany")

## Preambula

Jednou z hlavných úloh **BKIS** ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života a kultúry pre širokú verejnosť.

**Múzeum mesta Bratislavy** je zamerané na dokumentovanie a prezentovanie dejín mesta. Zbierky mimoriadnej umeleckohistorickej hodnoty dokladajú dejiny mesta prostredníctvom archeologických nálezov, pamiatok na bohatú remeselnú činnosť i priemysel, vinohradníctvo, kultúrny i spoločenský život ale i etnológiu, dejiny farmácie a

numizmatiku. Zameranie múzea prezentujú i jednotlivé expozície, mnohé z nich umiestnené v architektonicky cenných, pamiatkovo chránených objektoch. Múzeum mesta Bratislavy ponúka pre návštevníkov 9 stálych expozícií, ktoré sú situované predovšetkým v historickom centre starého mesta, mimo neho sa nachádza Národná kultúrna pamiatka hrad Devín a múzeum Antická Gerulata v Rusovciach.

## 1. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán **BKIS** a **Múzea mesta Bratislavy** pri organizovaní podujatia **Rímske hry 2021** (ďalej len „podujatie"), ktoré sa uskutoční dňa **11. 9. 2021** od 10.00-18.00 hod. Podujatie sa bude konať v Múzeu Antická Gerulata v Rusovciach.

## 2. Záväzky zmluvných strán

1. <u>BKIS sa v súvislosti s podujatím zaväzuje</u>:

a) Ozvučenie podujatia
areál Múzeum Antická Gerulata Rusovce, reprodukcia hudby - CD
b) mikrofóny 2 x "hendka", moderovanie a rozhovory
c) hliníková konštrukcia na banner 5 m x 3m
d) výroba bannera podľa dodanej grafiky – dl 4 m x v 1 m
e) 10 ks stolov
f) 25 ks stoličiek
g) stan 8 x 4 zázemie pre účinkujúcich
h) Prípravné práce 10. 9. 2021

2. <u>Múzeum mesta Bratislavy sa v súvislosti s podujatím zaväzuje:</u>

a) zabezpečiť zabratie verejného priestranstva pre účel konania podujatia,
b) zabezpečiť parkovanie pre BKIS ( v zmysle dohody zmluvných strán bude zabezpečené iba na zastavenie, krátkodobé zloženie a vyloženie vecí),
c) splniť oznamovaciu povinnosť voči obci pre podujatie v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a v zmysle z.č.1/2014 Z. z. o organizovaní verejných športových podujatí v znení neskorších predpisov, vrátane splnenia povinností organizátora podujatia, vyplývajúcich z týchto predpisov,
d) zabezpečiť propagáciu podujatia a uvádzať logo BKIS a logo Hlavného mesta SR Bratislavy ako spoluorganizátorov podujatia,
e) včas zaslať BKIS grafické podklady pre propagáciu podujatia podľa článku 2. bod 1., písm. b) zmluvy,
f) dodať BKIS fotografie z podujatia a účinkujúcich umelcov za účelom propagácie podujatia,

g) zabezpečiť pre BKIS od účinkujúcich bezodplatne súhlas (licenciu) na vyhotovenie a použitie podobizní, obrazových snímok, zvukových záznamov a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa účinkujúcich alebo prejavov ich osobnej povahy počas podujatia, a to v neobmedzenom rozsahu, na neobmedzený čas, za účelom propagácie BKIS a podujatí, ktoré BKIS organizuje.

3. Múzeum mesta Bratislavy týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie Podujatia licenciu na použitie všetkých poskytnutých, alebo BKIS vyhotovených fotografií z podujatia za účelom ich použitia v zmysle § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**"), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň Organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelenej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať Organizátora. V prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, Organizátor zodpovedá v plnom rozsahu za vzniknutú škodu.

## 3. Finančné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov v rozsahu čl. 2. tejto zmluvy.

## 4. Zodpovednosť

1. Múzeum mesta Bratislavy zodpovedá v súvislosti s podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Múzeum mesta Bratislavy zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa na Podujatí zúčastnia, ako aj na ochranu majetku týchto osôb.

2. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene na zabezpečenie podujatia.

3. Múzeum mesta Bratislavy zodpovedá za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv a za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácií kolektívnej správe autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Múzea mesta Bratislavy v Bratislave vzniknú.

4. Múzeum mesta Bratislavy sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej

vznikli na majetku v súvislosti s podujatím, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

5. Múzeum mesta Bratislavy zodpovedá v súvislosti s podujatím za dodržanie všetkých práv a povinností, vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti a ochranu osobných údajov, za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti a/alebo práv na ochranu osobných údajov budú v súvislosti s podujatím porušené.

## 5. Ochrana osobných údajov

1. Múzeum mesta Bratislavy ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti sosobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. odaniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.

2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.

4. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov,právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.

5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS https://bkis/sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údajev súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedenýchprávach vyplývajúcich z GDPR.

7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia nazabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

## 6. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.

2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.

3. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.

4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

5. Túto Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.

6. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.

7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.

8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.

9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

_____
Mgr. Katarína Hulíková,
riaditeľka BKIS

V Bratislave dňa _____

_____
Mgr. Zuzana Palicová
poverená riadením Múzea mesta Bratislavy